

FILE COPY



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/CN.9/384
19 November 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ
Двадцать седьмая сессия
Нью-Йорк, 31 мая - 17 июня 1994 года

ТИПОВОЙ ЗАКОН ЮНСИТРАЛ О МЕЖДУНАРОДНЫХ КРЕДИТОВЫХ ПЕРЕВОДАХ

Записка секретариата*

Введение

1. Типовой закон ЮНСИТРАЛ о международных кредитовых переводах, принятый Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) в 1992 году, был подготовлен в ответ на значительные изменения, которые произошли в способах осуществления международных переводов средств. Эти изменения были обусловлены двумя причинами: расширением практики отправления платежных поручений, оформляемых не с помощью бумажных документов, а с помощью электронных средств, и переходом от использования, как правило, дебетовых переводов к использованию, как правило, кредитовых переводов. Одно из последствий этого заключалось в том, что предпринятые ранее усилия по унификации права, регулирующего международные дебетовые переводы, перестали отвечать условиям применения новых способов перевода средств. Типовой закон создает возможность для унификации правового регулирования кредитовых переводов путем принятия в законодательном порядке текста, составленного в целях удовлетворения потребностей современных способов перевода средств.

*Настоящая записка подготовлена секретариатом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) исключительно в информационных целях; она не является официальным комментарием к Типовому закону. Комментарий, подготовленный секретариатом к предыдущему проекту Типового закона, содержится в документе A/CN.9/346 (воспроизводится в Ежегоднике ЮНСИТРАЛ за 1991 год, том XXII).

I. ПЕРЕВОДЫ СРЕДСТВ В ЦЕЛОМ

2. До середины 70-х годов возможности лица, пожелавшего перевести средства в другую страну, будь то в целях оплаты обязательства или для того, чтобы самому использовать такие средства в этом иностранном государстве, были в этой связи ограничены. Можно было направить от своего собственного имени либо от имени своей фирмы чек предполагаемому получателю средств, однако в международном плане инкассация таких чеков осуществлялась медленно и стоила дорого. Можно было купить у своего банка тратту, выставленную этим банком на своего корреспондента в стране получения. Инкассация такой международной банковской тратты происходила быстрее, чем инкассация чека, выданного от своего имени либо от имени фирмы, поскольку платеж осуществлялся в стране получения и в валюте страны получения.

3. С середины девятнадцатого столетия также появилась возможность использовать третью, еще более быструю процедуру. Банк перевододателя мог направить платежное поручение телеграфом своему банку-корреспонденту в стране получения, содержащее приказ банку-получателю произвести платеж предполагаемому получателю средств. (Платежные поручения могли также передаваться между банками с помощью бумажных документов. Подобный способ является обычным методом осуществления перевода средств во многих странах. Однако в том, что касается международных переводов, он использовался не так часто.) Хотя такая процедура и позволяла осуществить перевод быстрее, чем два других метода, телеграф был относительно дорогостоящим средством сообщения и в ходе передачи могли возникнуть ошибки. Когда телеграф был заменен телексом, сама банковская операция осталась по существу неизменной, однако затраты на ее осуществление сократились, а точность возросла. Это привело к постепенному отходу от использования банковских чеков для международных платежей. С созданием в середине 70-х годов компьютерных сетей межбанковской связи затраты еще больше сократились, а скорость и точность передачи данных неизмеримо выросли. Охват компьютерными сетями межбанковской связи все большего числа стран обусловил резкое сокращение использования банковских чеков для международных переводов средств, а также существенное снижение значения переводов средств по телексу.

4. Инкассация банковских чеков, переводы средств по телексу и новые переводы средств по компьютерным сетям имеют один важный общий элемент: средства в любом стоимостном выражении передаются от перевододателя бенефициару путем дебетования банковского счета перевододателя и кредитования банковского счета бенефициара. Расчеты между банками также осуществляются путем дебетования и кредитования соответствующих счетов. Такие счета могут вести сами соответствующие банки или третьи банки, включая центральный банк одной или обеих стран.

5. Существует также огромное различие между, с одной стороны, инкассацией банковского чека (или инкассацией чека, выданного от имени плательщика или от имени фирмы) и, с другой стороны, переводом средств по телексу или по компьютерным сетям. Чек пересылается бенефициару по почте или с помощью других средств помимо банковских каналов. Поэтому банковские процедуры по инкассации чека начинаются бенефициаром перевода средств. Для обозначения перевода средств, при котором бенефициар перевода средств начинает банковские процедуры, все чаще используется термин "дебетовый перевод". Инкассация переводного или простого векселя также представляет собой дебетовый перевод, поскольку и в этом случае перевод средств начинает бенефициар перевода средств; имеются также и другие способы осуществления дебетовых переводов, в том числе и те, которые основываются на применении компьютеров.

6. При переводах по телексу или по компьютерным сетям связанные с переводом средств банковские процедуры начинаются с перевододателя, который выдает своему банку платежное поручение о дебетовании своего счета и кредитовании счета бенефициара. Для обозначения перевода средств, при котором банковские процедуры, связанные с переводом средств, начинаются перевододателем, часто употребляется термин "кредитовый перевод", который использован в Типовом законе.

II. УНИФИКАЦИЯ ПРАВОВОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ

7. В результате широкого международного применения дебетовых переводов, связанных с инкассацией чеков и переводных векселей, неоднократно предпринимались различные усилия по унификации права, регулирующего оборотные документы и их инкассацию ^{1/}. С другой стороны, до последнего времени практически не проявлялось интереса к унификации права, регулирующего международное осуществление кредитовых переводов на международном уровне путем оформления бумажных документов или по телексу.

8. Положение стало меняться в 1975 году, когда заработали первые международные межбанковские компьютерные системы передачи сообщений. Одновременно в ряде стран начали внедрять электронные системы перевода средств для коммерческих структур и отдельных потребителей. Поскольку в тот момент не было ясно, следует ли применять к электронному переводу средств полностью или частично правила, регулирующие переводы средств с оформлением бумажных документов, и будут ли применяться подобные правила к таким переводам, ЮНСИТРАЛ сначала подготовила Правовое руководство ЮНСИТРАЛ по электронному переводу средств (A/CN.9/SER.B/1, в продаже под № R.87.V.9). В Правовом руководстве рассматривались юридические вопросы, которые необходимо было решать при переходе от системы, основывающейся на бумажных документах, к системе электронного перевода средств. Поскольку в центре внимания Правового руководства стояли последствия перехода от использования бумажных документов к применению электронных средств, в нем речь шла как о дебетовых, так и кредитовых переводах.

9. Когда ЮНСИТРАЛ приняла решение о публикации Правового руководства в 1986 году, она также постановила подготовить типовые правовые нормы с тем, чтобы "оказать воздействие на развитие" национальной практики и национального законодательства, регулирующего вновь появляющиеся методы осуществления

^{1/} К настоящему моменту в числе наиболее успешных примеров можно привести Единообразный закон о переводном и простом векселях и Единообразный закон о чеках, которые были приняты Лигой Наций в 1930 и 1931 годах. Самым последним примером является Конвенция Организации Объединенных Наций о международных переводных векселях и международных простых векселях, которая была подготовлена ЮНСИТРАЛ и принята Генеральной Ассамблеей в 1988 году. Конвенция ЮНСИТРАЛ предназначена для факультативного использования в международной торговле (информацию об этой Конвенции см. пояснительную записку в документе A/CN.9/386). В дополнение к этим межправительственным усилиям Международная торговая палата разработала Унифицированные правила для инкассо (ICC Publication No.322), которые были приняты банками более чем в 130 государствах и территориях и которые регулируют способы, с помощью которых банки осуществляют инкассо тратт на международном уровне. Унифицированные правила для инкассо в момент подготовки настоящего документа пересматривались.

перевода средств. Впоследствии было принято решение о том, что эти типовые правовые нормы должны быть приняты в форме типового закона и что такой типовой закон должен быть подготовлен с целью его последующего принятия государствами.

III. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

A. Категории операций, охватываемые Типовым законом

10. Как это указывается в названии - и в отличие от Правового руководства, - Типовой закон применяется к кредитовым переводам. К дебетовым переводам он не применяется, даже если они сделаны в электронной форме. Типовой закон не ограничивается кредитовыми переводами, осуществляемыми по компьютерным сетям или с помощью других электронных средств, несмотря на то, что необходимость в Типовом законе вызвана именно чрезвычайно быстрым распространением электронных систем кредитовых переводов. Многие кредитовые переводы, как внутренние, так и международные, начинаются с выдачи перевододателем своему банку бумажного платежного поручения, вслед за которым направляется межбанковское платежное поручение в электронной форме. В силу этого подготовка определения электронного кредитового перевода была бы сопряжена с трудностями и была бы непродуктивной. Как представляется, надлежащее решение лишь немногих правовых проблем зависит от того, направляется ли платежное поручение в электронной или бумажной форме. Для подобных ситуаций были разработаны соответствующие правила.

11. Хотя для многих кредитовых переводов необходимо участие только банка перевододателя и банка бенефициара, для других кредитовых переводов требуется привлечение услуг одного или нескольких банков-посредников. В подобном случае кредитовый перевод начинается с платежного поручения, выданного перевододателем банку перевододателя, а вслед за этим платежные поручения выдаются банком перевододателя банку-посреднику и банком-посредником банку бенефициара. Кредитовый перевод также требует осуществления платежа каждым из трех отправителей своему банку-получателю. Как это указывается в статье 2(a), кредитовый перевод - и, таким образом, операция, охватываемая Типовым законом, - включает весь "ряд операций, начиная с платежного поручения перевододателя, осуществляемых с целью передачи средств в распоряжение бенефициара".

12. На основании включенных в Типовой закон положений его сфера действия ограничивается международными кредитовыми переводами. Частично это решение было принято с учетом того факта, что ЮНСИТРАЛ была создана для унификации правового регулирования международной торговли. Еще одна причина состояла в том, что, хотя практически все страны сталкиваются с одними и теми же юридическими и практическими проблемами при осуществлении международных кредитовых переводов, условия, в которых осуществляются внутренние кредитовые переводы, имеют существенные различия.

13. Критерий, устанавливаемый в статье 1 для определения того, является ли кредитовый перевод международным и, таким образом, подпадает ли он под действие Типового закона, состоит в том, находятся ли какой-либо банк-отправитель и какой-либо банк-получатель кредитового перевода в различных государствах. Если банк-отправитель и банк-получатель находятся в различных государствах, то каждый аспект кредитового перевода подпадает под действие Типового закона.

14. Хотя в некоторых странах средства осуществления внутренних кредитовых переводов существенно отличаются от средств, используемых для международных кредитовых переводов, Комиссия признала, что ни одно из существенных положений Типового закона нельзя рассматривать как подходящее только для международных кредитовых переводов. Поэтому некоторые государства, возможно, пожелают принять Типовой закон для регулирования своих внутренних кредитовых переводов, а также международных кредитовых переводов, что позволит обеспечить единообразие правового регулирования. Для этого потребуются только внести изменения в сферу применения, устанавливаемую в статье 1.

15. Кредитовые переводы могут осуществлять как физические лица в личных целях, так и коммерческие предприятия в коммерческих целях. В некоторых странах действуют специальные законы о защите потребителей, которые регулируют некоторые аспекты кредитовых переводов. В сноске к статье 1 признается, что любой такой закон о защите потребителей может иметь преимущественную силу по отношению к положениям Типового закона. Если перевододателем или бенефициаром при кредитовом переводе является физическое лицо, его права и обязательства будут регулироваться Типовым законом с учетом любого законодательного акта о защите потребителей, который может быть применим к соответствующей операции.

В. Этапы международного кредитового перевода

16. После того, как было принято решение о том, что Типовой закон должен быть составлен таким образом, чтобы применяться ко всему "ряду операций... осуществляемых с целью передачи средств в распоряжение бенефициара", а не только к платежному поручению, передаваемому банком в одной стране какому-либо банку в другой стране, возникла необходимость решить вопрос о том, должен ли каждый аспект какой-либо конкретной операции международного кредитового перевода регулироваться Типовым законом, принятым в какой-либо конкретной стране. Все заинтересованные стороны признали, что такой результат был бы желательным, поскольку он обеспечит применение единого правового режима ко всему кредитовому переводу. На одном из этапов было предложено включить соответствующее правило в Типовой закон. ЮНСИТРАЛ приняла решение о том, что разработка подобной нормы, хотя она и является теоретически желательной, невозможна ни с технической, ни с политической точек зрения. Поэтому ЮНСИТРАЛ согласилась с тем, что каждая из операций, проводимых в рамках кредитового перевода, будет регулироваться правом, применимым к этой операции. Несомненно, была выражена надежда на то, что Типовой закон будет принят на самой широкой основе с тем, чтобы различные операции в рамках какого-либо конкретного кредитового перевода регулировались единообразным правовым режимом.

17. В ходе всего периода подготовки Типового закона ЮНСИТРАЛ исходила из своего решения о том, что каждая из операций, осуществленных в процессе кредитового перевода, будет регулироваться законодательством, применимым к этой операции, что будет предусматриваться в специальной статье, посвященной коллизии правовых норм. Такая статья позволяла сторонам выбирать законодательство, применимое к их отношениям. Оговорка о таком выборе включалась бы, вероятно, в соглашение, заключаемое до осуществления конкретного кредитового перевода. В отсутствие такого соглашения права и обязанности, вытекающие из платежного поручения, направляемого банку-получателю, регулировались бы законодательством государства этого банка.

18. На проходившей в 1992 году сессии, на которой был принят Типовой закон, было решено исключить положение о коллизии правовых норм из текста собственно Типового закона. Однако эта статья была включена в сноску к главе I Типового закона и предложена вниманию государств, которые, "возможно, пожелают принять" ее.

IV. ПРЕДЕЛЫ, В КОТОРЫХ ТИПОВОЙ ЗАКОН НОСИТ ИМПЕРАТИВНЫЙ ХАРАКТЕР

19. В статье 4 устанавливается, что, "если в настоящем законе не предусмотрено иное, права и обязанности сторон кредитового перевода могут быть изменены по их договоренности". В этом кратком предложении отражены три предпосылки:

- в принципе, Типовой закон не носит императивного характера. Стороны кредитового перевода могут изменять свои права и обязанности по договоренности;
- соглашение должно заключаться между теми сторонами, права и обязанности которых затрагиваются. Это означает, например, что соглашение между группой банков об осуществляемых ими операциях может изменить права и обязанности таких банков, как они устанавливаются в Типовом законе. Однако это соглашение не затронет права и обязанности их клиентов, если клиенты также не дают согласия на такое изменение их прав и обязанностей. В это правило статьями 12(9) и 14(6) вносятся некоторые изменения, так как в обеих этих статьях предусматривается, что конкретные пункты Типового закона, регулирующие выплату возмещения в некоторых ограниченных обстоятельствах, "не применяются по отношению к банку, если это затронет права и обязанности этого банка в соответствии с любым соглашением или любым правилом системы перевода средств";
- некоторые права и обязанности сторон не могут быть изменены по договоренности или могут быть изменены только в ограниченном объеме и при ограниченных обстоятельствах. Соответствующие примеры указываются в статьях 5(3), 14(2) и 17(7).

V. ВАЖНЕЙШИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ТИПОВОГО ЗАКОНА

A. Обязанности отправителя платежного поручения

20. Отправителем платежного поручения может быть перевододатель кредитового перевода, поскольку перевододатель направляет платежное поручение банку перевододателя, и какой-либо банк, поскольку каждый банк в цепочке кредитового перевода, за исключением банка бенефициара, должен направить свое собственное платежное поручение последующему банку в цепочке кредитового перевода.

21. В статье 5(6) устанавливается одна реальная обязанность отправителя, т.е. "произвести платеж банку-получателю по платежному поручению, когда банк-получатель акцептует его". Предусматривается специальное правило для платежных поручений, в которых указывается будущая дата исполнения; в этом случае обязанность произвести платеж возникает в момент, когда банк-получатель акцептует платежное поручение, "однако срок платежа наступает лишь с наступления срока исполнения".

22. Однако что делать в том случае, если возникают сомнения в том, что платежное поручение было действительно направлено лицом, указанным в качестве отправителя? В случае бумажных платежных поручений эта проблема может возникнуть в результате возможной фальсификации подписи предполагаемого отправителя. При электронном платежном поручении сообщение может быть отправлено не уполномоченным на это лицом, однако его подлинность может быть точно удостоверена с помощью кода, шифра или аналогичного обозначения.

23. В Типовом законе эта проблема регулируется в три этапа. Первый этап описывается в статье 5(1): "Отправитель несет обязанности в связи с платежным поручением..., если они были выданы отправителем или другим лицом, которое имело полномочия обязать отправителя". Решение вопроса о том, имело ли с точки зрения практики и права такое другое лицо полномочия обязать отправителя, оставляется на урегулирование на основании надлежащих правовых норм за пределами Типового закона.

24. Важнейшее значение имеет второй этап, который описывается в статье 5(2):

"Когда подлинность платежного поручения... должна быть удостоверена [на основании соглашения между отправителем и банком-получателем], предполагаемый отправитель... несет такие обязанности, если

- a) удостоверение подлинности представляет собой в данных обстоятельствах коммерчески обоснованный метод защиты против несанкционированных платежных поручений и
- b) банк-получатель произвел удостоверение подлинности".

25. Эта статья исходит из той предпосылки, что в случае электронного платежного поручения банк-получатель определяет процедуры удостоверения подлинности, которые он готов применить. В силу этого банк несет все риски, связанные с несанкционированным платежным поручением, в случаях, когда процедуры удостоверения подлинности не являются, как минимум, "коммерчески обоснованными". Определение того, что является коммерчески обоснованным, будет в каждом конкретном случае изменяться в зависимости от имеющихся технических возможностей, от затрат на использование таких возможностей в сопоставлении с существующим риском и от других подобных факторов, которые могут быть применимы в соответствующий момент. Затем в статье 5(3) предусматривается, что от устанавливаемого в статье 5(2) обязательства банк-получатель не может отойти на основании договоренности об ином. В то же время статья 5(2) не применяется, если процедура удостоверения подлинности состоит в "простом сопоставлении подписей"; в этом случае должны использоваться применимые в иных отношениях правовые нормы, касающиеся последствий осуществления действий на основании фальсифицированной подписи.

26. Если процедура удостоверения подлинности является коммерчески обоснованной и банк применил ее, предполагаемый отправитель несет обязанности в связи с платежным поручением. В этом подходе отражены следующие две идеи. Во-первых, банк не имеет возможности провести разграничение между санкционированным использованием процедуры удостоверения подлинности и несанкционированным применением такой процедуры. Банки не смогут предлагать услуги по электронным кредитовым переводам по приемлемым ценам, если на них будет возлагаться риск за то, что платежные поручения, подлинность которых удостоверена надлежащим образом, являются все-таки несанкционированными. Вторая идея состоит в том, что если процедура удостоверения подлинности является коммерчески обоснованной и банк может доказать, что он ее применил, то, по всей вероятности, какое-либо третье неуполномоченное лицо смогло выяснить, как надлежит удостоверять подлинность платежного поручения, и вина за это лежит на отправителе.

27. На основании вышеизложенного можно перейти к третьему этапу оценки подобной ситуации, как это описывается в статье 5(4). Отправитель или банк-получатель - в зависимости от случая - будет нести ответственность за

любое несанкционированное платежное поручение, если может быть доказано, что оно было направлено в результате ошибки такой стороны. Правило возложения бремени доказывания устанавливается в статье 5(4).

В. Платеж отправителя банку-получателю

28. Имеют место случаи, особенно при переводах средств физическими лицами, когда у перевододателя нет счета в банке перевододателя и он уплачивает такому банку наличными сумму кредитового перевода вместе с установленными сборами. Однако в большинстве случаев перевододатель, т.е. отправитель, будет иметь счет в банке перевододателя, т.е. в банке-получателе. Также часто встречается ситуация, когда у банка-отправителя имеется счет в банке-получателе. В любом подобном случае платеж банку-получателю будет обычно осуществляться путем дебетования счета отправителя в банке-получателе. Поскольку банк-получатель будет в состоянии установить, имеется ли на счету достаточное кредитовое сальдо или готов ли он кредитовать отправителя в размере образующегося дебетового сальдо, в статье 6(a) предусматривается, что платеж имеет место в момент, когда производится дебетование.

29. Может иметь место также и обратная ситуация, а именно, когда банк-получатель имеет счет в банке-отправителе. Еще в одном случае и банк-отправитель, и банк-получатель могут иметь счета в третьем банке. В этих условиях банк-отправитель может уплатить банку-получателю путем кредитования счета банка-получателя или - в зависимости от случая - с помощью приказа третьему банку кредитовать счет банка-получателя. В любой из этих двух ситуаций кредитовое сальдо на счету банка-получателя в банке-отправителе или в третьем банке возрастет при соответствующем увеличении кредитного риска. Обычно такой порядок будет приемлемым для банка-получателя. Однако иногда кредитовое сальдо - и обусловленный им кредитный риск - может быть более значительным, чем то, которое банк-получатель хотел бы иметь на счету в банке-отправителе или в третьем банке. В силу этого в Типовом законе в статье 6(b)(i) и (ii) предусматривается, что платеж имеет место в момент, когда средства, кредитованные на счет "используются [банком-получателем], или, если они не используются, на следующий рабочий день банка после дня, на который кредитованные средства предоставляются для использования, и банку-получателю становится известно об этом факте". Другими словами, если банк-получатель не использует кредитованные средства и не хочет нести кредитный риск, в его распоряжении имеется непродолжительный срок для направления банку-отправителю уведомления о том, что платеж для него неприемлем.

30. В тех случаях, когда третий банк, в котором у банка-отправителя имеется счет, является центральным банком, независимо от того, является ли он центральным банком в стране банка-получателя или в какой-либо другой стране, кредитного риска не возникает (по крайней мере в случаях, если средства кредитуются в валюте такого центрального банка). Поэтому в статье 6(b)(iii) устанавливается, что платеж считается произведенным, "когда производится окончательный расчет в отношении банка-получателя".

31. Четвертым важнейшим способом осуществления платежа банку-получателю является проведение зачета обязательства банка-отправителя по отношению к другим обязательствам, возникающим из других платежных поручений. Взаимные зачеты могут производиться на основании двустороннего соглашения о взаимных зачетах между двумя банками. Такие зачеты могут также осуществляться в соответствии с "правилами системы перевода средств, которая предусматривает расчет по обязательствам между участниками на двусторонней либо многосторонней основе". В случае проведения в любой подобной ситуации взаимных зачетов в

статье 6(b)(iv) предусматривается, что платеж различным банкам-получателям по каждому отдельному платежному поручению имеет место в момент, "когда производится окончательный расчет в отношении банка-получателя в соответствии с" соглашением или правилами.

32. Здесь следовало бы высказать одно предостережение. Взаимные зачеты и последствия таких зачетов в случае неплатежеспособности одной из сторон представляют собой сложный и спорный вопрос. Эта проблема постоянно изучается Банком международных расчетов. В Типовом законе ничего не говорится о том, является соглашение о взаимных зачетах юридически действительным или имеющим силу с точки зрения применимого права. В нем только устанавливается момент, в который банк-отправитель производит платеж банку-получателю по отдельному платежному поручению в ситуациях, когда имеется действительное соглашение о взаимных зачетах.

С. Обязанности банка-получателя

33. Обязанности банка-получателя разделяются на две группы: обязанности в случае успешного кредитового перевода и обязанности, возникающие в случае, когда происходит что-то непредвиденное. Большинство платежных поручений, которые получает банк, незамедлительно исполняются, и кредитовый перевод успешно завершается. На практике банк-получатель при таком кредитовом переводе никогда не несет неисполненных обязанностей в отношении платежного поручения.

34. В статьях 8(2) и 10(1) Типового закона устанавливается обязанность банка-получателя исполнить "акцептованное" платежное поручение. Обязанность банка-получателя, не являющегося банком бенефициара, заключается в выдаче платежного поручения, которое позволит должным образом исполнить полученное платежное поручение. Обязанность банка бенефициара состоит в том, чтобы передать средства в распоряжение бенефициара. До того момента, пока банк-получатель не "акцептует" платежное поручение, он не несет обязанности по его исполнению. Правила о моменте акцепта банком-получателем платежного поручения излагаются в статьях 7(2) и 9(1).

35. В большинстве случаев банк-получатель, не являющийся банком бенефициара, акцептует платежное поручение в момент, когда он выдает свое собственное платежное поручение, предназначенное для выполнения полученного платежного поручения. Банк бенефициара акцептует платежное поручение в момент, когда он кредитует счет бенефициара. В этих двух случаях банк-получатель, независимо от того, является ли он банком бенефициара, принимает на себя основное обязательство и исполняет его совершением одного и того же действия. Банк-получатель может, однако, акцептовать платежное поручение каким-либо иным образом до исполнения полученного платежного поручения.

36. В некоторых системах перевода средств действует правило, согласно которому от банка-получателя требуется исполнение всех платежных поручений, которые он получает от другого участника системы перевода средств. В Типовом законе устанавливается, что в подобном случае банк-получатель акцептует платежное поручение в момент его получения.

37. Банк-получатель, который дебетует счет отправителя в качестве средства получения платежа или уведомляет отправителя об акцепте платежного поручения, акцептует платежное поручение в момент дебетования счета или направления уведомления.

38. Последний способ акцепта платежного поручения заслуживает особого внимания. Типовой закон исходит из той теоретической предпосылки, что банк, получающий платежное поручение и платеж по этому поручению, должен либо исполнить платежное поручение, либо направить уведомление об отклонении. Если банк-получатель не осуществляет ни одного из этих действий в течение предусмотренного срока, то он считается акцептовавшим платежное поручение и принявшим на себя связанные с этим обязанности. В статье 11 устанавливается, что обычно банк-получатель должен исполнять платежные поручения в течение рабочего дня банка после его получения и использовать в качестве дня валютирования день получения.

39. Банк-получатель также несет обязанности в случае, если происходит что-то непредвиденное. Некоторые платежные поручения или предполагаемые платежные поручения составляются с дефектами. Сообщение может не содержать достаточно информации, чтобы считаться платежным поручением, или, являясь платежным поручением, не может быть исполнено по причине недостаточности содержащейся в нем информации. Так, в платежном поручении, в котором подлежащая переводу сумма денег может выражаться двумя различными способами – например, словами и цифрами, – могут возникнуть расхождения в обозначении такой суммы. Это же может произойти и при идентификации бенефициара, например, по фамилии и по номеру счета. В тех случаях, когда информации недостаточно, банк-получатель обязан уведомить о возникшей проблеме отправителя. В тех случаях, когда в данных имеется расхождение и банк-получатель обнаруживает такое расхождение, он также обязан направить уведомление отправителю.

40. Другие обязанности могут возникнуть после того, как банк-получатель выдаст свое собственное надлежащее платежное поручение. Завершение международного кредитового перевода может быть задержано, причем ни перевододателю, ни бенефициару может быть не известно о причинах задержки. В целях оказания помощи в подобных ситуациях в статье 13 устанавливается, что каждому банку-получателю предлагается оказывать помощь перевододателю и добиваться помощи от следующего банка-получателя в завершении банковских процедур кредитового перевода.

41. Для случаев, когда кредитовый перевод не завершен, в статье 14(1) предусматривается, что "банк перевододателя обязан возместить перевододателю любой полученный от него платеж с процентами за период, начинающийся со дня платежа и заканчивающийся в день возмещения средств". Банк перевододателя может в свою очередь потребовать, чтобы ему возместили средства с процентами, уплаченные им своему банку-получателю, а этот второй банк может истребовать возмещение таких средств со своего банка-получателя. Такая цепочка обязанностей предоставлять возмещение средств прерывается на банке, который не смог завершить кредитовый перевод.

42. На практике цепочка возмещения средств может прерваться на банке, предшествующем тому банку, который не смог завершить кредитовый перевод. Кредитовый перевод может быть не осуществлен в силу того, что какой-либо банк-получатель становится неплатежеспособным до исполнения полученного платежного поручения, или какое-либо государство налагает запрет на переводы соответствующего вида, или по причине войны или нестабильности в стране банка-получателя. В этих случаях те же самые обстоятельства, которые стали причиной неосуществления кредитового перевода, делают невозможным выплату соответствующим банкам возмещения своему банку-отправителю. Иногда становится очевидно, что использование какого-либо конкретного банка или банков в какой-либо конкретной стране сопряжено с определенным риском. В подобной ситуации банк, в особенности банк перевододателя, может отказать в акцепте платежного поручения, если его отправитель не дал указания об использовании

конкретного банка-посредника для завершения кредитового перевода. В тех случаях, когда банк-получатель получает указание об использовании конкретного банка-посредника и не может получить возмещение от этого банка-посредника, поскольку тот приостановил платежи или поскольку ему запрещено законом предоставлять возмещение, банк-получатель не обязан предоставлять возмещение своему отправителю. Однако для того, чтобы не допустить использования таких особых ситуаций в качестве предлога для отказа от обязанности предоставлять возмещение, банк-получатель, который на систематической основе запрашивает указания от своих отправителей в отношении банков-посредников для использования в целях кредитовых переводов, обязывается во всех случаях предоставлять возмещение.

**D. Ответственность банка за неисполнение
одной из его обязанностей**

43. Уже отмечалось, что банк перевододателя должен возместить перевододателю сумму перевода с процентами, если кредитовый перевод не завершен. Однако эта так называемая "гарантия возврата денег" является по своему характеру реституцией и не относится к понятию ответственности за неиспользование своей обязанности.

44. При более тщательном рассмотрении операции кредитового перевода выясняется, что если кредитовый перевод завершен, то единственно возможным случаем неисполнения со стороны банка может быть такой случай, в результате которого происходит задержка в завершении кредитового перевода. Независимо от того, какой банк-получатель явился причиной задержки, счет перевододателя будет дебетован в надлежащий момент, а счет бенефициара будет кредитован позже, чем это предполагалось. Поэтому в статье 17(1) Типового закона закрепляется порядок, при котором банк-получатель, допустивший задержку, несет ответственность перед бенефициаром. Этот порядок устанавливается даже несмотря на то, что бенефициар не имеет договорных отношений с каким-либо иным банком в цепочке кредитового перевода, помимо банка бенефициара.

45. Ответственность банка за причинение задержки заключается в уплате процентов. Обычная практика многих механизмов кредитовых переводов состоит в том, что банк, допускающий задержку в осуществлении полученного платежного поручения, выдает свое платежное поручение на сумму перевода плюс соответствующую сумму процентов за срок задержки. Если соответствующий банк придерживается такого порядка, его банк-получатель обязан передать такие проценты бенефициару. Поскольку банк, допустивший задержку, действовал с расчетом предоставить бенефициару компенсацию, такой допустивший задержку банк освобождается от ответственности. Если проценты не переданы бенефициару, как это предусматривается в статье 17, у бенефициара возникает право прямо истребовать проценты с банка, который удержал их.

46. Если цель кредитового перевода состоит в исполнении обязательства перевододателя перед бенефициаром, бенефициар может получить с перевододателя проценты за срок задержки в исполнении этого обязательства. В этом случае согласно статье 17(3) правом на истребование процентов с банка, допустившего задержку, наделяется не бенефициар, а перевододатель.

47. Все, кроме одного, имеющиеся в распоряжении перевододателя или бенефициара средства правовой защиты, для возмещения процентов, которые устанавливаются в статье 17, носят исключительный характер. Не допускается применения никаких иных средств правовой защиты, которые могут существовать на основании других принципов права. Согласно статье 18 единственное исключение устанавливается для тех случаев, когда неисполнение платежного поручения или

его исполнение ненадлежащим образом происходят "а) с действительным намерением причинить убытки или b) вследствие небрежности и со знанием вероятности причинения убытков". В маловероятных случаях совершения банком таких вопиющих действий, возмещение убытков может основываться на иных принципах права, которые могут действовать в правовой системе помимо Типового закона.

Е. Завершение кредитового перевода и его последствия

48. Согласно статье 19(1) "кредитовый перевод завершается акцептом платежного поручения банком бенефициара в интересах бенефициара". В этот момент банковская система исполняет свои обязательства перед перевододателем. Меры в связи с последующим несовершенством банком бенефициара надлежащих действий, если подобная ситуация возникнет, должны приниматься бенефициаром. Эти вопросы не охватываются Типовым законом и оставляются на решение в силу права, на иных основаниях регулирующего связанные с ведением счета отношения.

49. Далее в статье 19(1) устанавливается, что "по завершении кредитового перевода банк бенефициара становится должником бенефициара в размере акцептованного им платежного поручения". В Типовом законе не рассматриваются вопросы о том, когда банк бенефициара должен кредитовать счет бенефициара или когда он должен предоставить средства в его распоряжение. Эти проблемы должны быть урегулированы в силу применимого права, на иных основаниях регулирующего связанные с ведением счета отношения, включая любые договоренности между бенефициаром и банком бенефициара.

50. При многих кредитовых переводах перевододателем и бенефициаром является одно и то же лицо; банковский клиент просто перечисляет средства из одного банка в другой. В подобной ситуации очевидно, что завершение кредитового перевода не изменяет правовых отношений между перевододателем и бенефициаром. Завершение кредитового перевода изменяет лишь отношения между клиентом в качестве перевододателя и банком перевододателя и между клиентом в качестве бенефициара и банком бенефициара.

51. Кредитовые переводы также могут осуществляться в целях исполнения обязательств перевододателя перед бенефициаром. По мнению представителей многих стран в ЮНСИТРАЛ, в Типовом законе следовало предусмотреть, что завершение кредитового перевода исполняет обязательство в том объеме, в котором такое обязательство было бы исполнено путем платежа такой же суммы наличными. По мнению представителей других стран, подобное правило включать в Типовой закон не следовало бы, либо из-за того, что, по их мнению, правило об исполнении обязательства, возникшего из контракта или иным образом, следует включать в закон о банковских операциях, либо из-за того, что, по их мнению, предлагаемое правило не является правильным. Окончательно принятое ЮНСИТРАЛ решение состояло в том, чтобы включить такое правило в сноску к статье 19 для государств, которые, "возможно, пожелают принять" его.

Дополнительную информацию о Типовом законе можно получить по адресу:

UNCITRAL Secretariat
Vienna International Centre
P.O. Box 500
A-1400 Vienna
Austria

Telex: 135612
Telefax: (43-1) 237485
Telephone: (43-1) 21131-4060